|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ГРБОВИ ЗА МЕМОРАНДУМ | Република Сербия  Автономна покраїна Войводина  **ПОКРАЇНСКИ СЕКРЕТАРИЯТ ЗА**  **КУЛТУРУ, ЯВНЕ ИНФОРМОВАНЄ**  **И ОДНОШЕНЯ З ВИРСКИМА ЗАЄДНЇЦАМИ**  Булевар Михайла Пупина 16, 21000 Нови Сад  Тел: +381 21 487 4872  [zuzana.takac@vojvodina.gov.rs](mailto:zuzana.takac@vojvodina.gov.rs)  [www.kultura.vojvodina.gov.rs](http://www.kultura.vojvodina.gov.rs) | |
|  | Число: 000140946 2025 80252 003 000 000 001 | Датум: 28. януара 2025. року |

На основи члена 76. Закон о култури («Службени глашнїк РС», число 72/09, 13/16, 30/16 – випр., 6/20, 47/21, 78/21 и 76/23), члена 41. пасус 1. точка 1. Закона о утвердзованю компетенцийох Автономней покраїни Войводини («Службени глашнїк РС» число 99/09, 67/12 – Oдлука УС, 18/20 – др. закон и 111/21 – др. закон), члена 11. Покраїнскей скупштинскей одлуки о буджету АП Войводини за 2025. рок («Службeни новини АП Войводини», число 57/24), члена 15. и 24. пасус 2. Покраїнскей скупштинскей одлуки о покраїнскей управи («Службени новини АП Войводини», число 37/14, 54/14 – др. одлука, 37/16, 29/17, 24/19, 66/20 и 38/21), у складзе зоз Уредбу о критериюмох, мерадлох и способе вибору проєктох у култури хтори ше финансує и софинансує зоз буджету Републики Сербиї, автономней покраїни, односно єдинкох локалней самоуправи («Службеи глашнїк РС», число 105/16 и 112/17), Покраїнски секретарият за културу, явне информованє и одношеня з вирскима заєднїцами, розписує

**КОНКУРС**

**ЗА ФИНАНСОВАНЄ – СОФИНАНСОВАНЄ ПРОЄКТОХ ОД ЗНАЧНОСЦИ ЗА КУЛТУРУ И УМЕТНОСЦ НАЦИОНАЛНИХ МЕНШИНОХ – НАЦИОНАЛНИХ ЗАЄДНЇЦОХ У АП ВОЙВОДИНИ У 2025. РОКУ**

Покраїнски секретарият за културу, явне информованє и одношеня з вирскима заєднїцами (у дальшим тексту: Секретарият) будзе у 2025. року финансовац – софинансовац проєкти од значносци за културу и уметносц националних меншинох – националних заєднїцох у обласцох защити нєматериялного културного нашлїдства, сучасней уметнїцкей творчосци и видавательней дїялносци на язикох националних меншинох – националних заєднїцох у АП Войводини **у вкупней суми од 35.000.000,00** **динари.**

|  |  |
| --- | --- |
| по класификациї хасновательох: | |
| 1.200.000,00 | 4631 - Чечуци трансфери другим уровньом власци |
| 30.300.000,00 | 1. - Дотациї другим нєпрофитним орґанизацийом |
| 2.200.000,00 | 4511 - Чечуци субвенциї явним нєфинансийним подриємством и орґанизацийом |
| 1.300.000,00 | 4541 - Чечуци субвенциї приватним подриємством |

**I РОЗПОДЗЕЛЬОВАНЄ СРЕДСТВОХ**

1. **У обласци защити нєматериялного културного нашлїдства и сучасней уметнїцкей творчосци националних меншинох – националних заєднїцох Секретарият будзе финансовац – софинансовац:**

* **проєкти у обласци сучасней уметнїцкей творчосци националних меншинох – националних заєдїцох у АП Войводини:**

- литературну творчосц (манифестациї, фестивали, награди, колониї);

- аматерску театралну творчосц и интерпретацию и репертоарну програму аматерских театрох на язикох националних меншинох – националних заєднїцох (театрални представи, роботнї, фестивали, награди);

- музично и музично-сценску творчосц и танєц (знїманє авторского материялу, концерти, роботнї, фестивали, танєц);

- подобову, применєну и мултимедиялну творчосц (вистави, колониї, роботнї);

- програми госцованя у жеми и иножемстве и

- награди за значни витвореня у обласци уметносци.

* **проєкти зоз цильом защити, пестованя и презентациї нєматериялного културного нашлїдства, з обласцох:** **жридлови народни танєц, жридлово народни шпиванки и музика, народни обичаї и вереня и стари народни ремесла у АП Войводини:**

- очуванє, розвой и стимулованє пестованя традиционалней народней култури;

- фестивали и змаганя од винїмковей значносци за очуванє окремносци националних – националних заєднїцох на териториї АП Войводини;

- зберанє податкох на терену, виглєдованє, документованє, видаванє брошурох, каталоґох;

- творенє условийох за роботу фолклорних ансамблох, жридлових народних оркестрох и шпивацких ґрупох, роботньох старих народних ремеслох (виробок народного облєчива, набавку и оправянє традиционалних инструментох, набавку основних сировинох и опреми за роботу роботньох старих народних ремеслох);

- творенє, презентацию и промомованє нових змистох яки засновани на защити културного нашлїдства (виробок нових хореоґрафийох за фолклорни ансамбли, видаванє ЦД зоз жридлову народну музику, госцованя и под.);

- вистави, конкурсни вистави и змаганя предметох ручного виробку старих народних ремеслох (пририхтованє и провадзацу роботу) и

- унапредзенє квалитету презентациї традиционалней народней творчосци през едукациї (фахово семинари, курси, летнї кампи, роботнї).

1. **У обласци видавательней дїялносци на язикох националних меншинох – националних заєднїцох Секретарият будзе финансовац – софинансовац обявйованє по тераз нєобявених виданьох кнїжкох и часописох** на язикох националних меншинох – националних заєднїцох хтори од значносци за културу и уметносц националней меншини – националней заєднїци зоз териториї АП Войводини, з литератури, уметносци и дружтвених и гуманистичних наукох у обласци култури

# II ОКРЕМНИ УСЛОВИЯ KОНКУРСУ

* **ОБЛАСЦ: ЗАЩИТА НЄМАТЕРИЯЛНОГО КУЛТУРНОГО НАШЛЇДСТВА И СУЧАСНЕЙ УМЕТНЇЦКЕЙ ТВОРЧОСЦИ НАЦИОНАЛНИХ МЕНШИНОХ – НАЦИОНАЛНИХ ЗАЄДНЇЦОХ**

1. На Конкурсу можу участвовац: нєвладово орґанизациї (здруженя гражданох) и установи култури – други уровень власци (окрем установох чий снователь АП Войводина), зоз шедзиском на териториї АП Войводини, а чия преважна дїялносц култура и хтори зоз свою творчосцу значно доприноша очуваню националного идентитету.
2. Секретарият нє будзе финансовац – софинансовац стаємни трошки (зогриванє, струю, телефон, закуп простору и под.), плаци занятих у подношителя прияви, набавку канцеларийней и велькей опреми и трошки репрезентациї. Погосцительни услуги ше будзе припознавац у суми у винїмкових случайох, кед проєкт ма таки характер же уключує тоти елементи (нпр. костиранє учашнїкох на фестивалох), а хтори Комисия будзе окреме розпатрац и одобровац.
3. На конкурсу ше нє будзе финансовац – софинансовац ґастрономски и туристични фестивали.
4. Подношитель прияви може участвовац у обласци защити нєматериялного културного нашлїдства и сучасней уметнїцкей творчосци **зоз найвецей 1 проєктом.**

* **ОБЛАСЦ: ВИДАВАТЕЛЬНА ДЇЯЛНОСЦ НА ЯЗИКОХ НАЦИОНАЛНИХ МЕНШИНОХ – НАЦИОНАЛНИХ ЗАЄДНЇЦОХ**
  + 1. Право участвовац на Конкурсу маю: явни нєфинансийни орґанизациї, приватни подприємства (привредни дружтва и поднїмателє) и нєвладово орґанизациї (здруженя гражданох), зоз шедзиском на териториї АП Войводини, а хтори реґистровани за окончованє видавательней дїялносци и хтори дїлую найменєй єден рок пред обявйованьом Конкурсу.
    2. За финансованє – софинансованє видаваня кнїжкох, Секретарият будзе припознавац трошки друкованя до 300 прикладнїкох у стандардних форматох (А4, А5 и Б5) и на стандардним паперу.
    3. Подношитель прияви може участвовац у обласци видавательней дїялносци на язикох националних меншинох – националних заєднїцох **зоз вкупно 2 приявами (єдна кнїжка, єден часопис).**

# III ОБЩИ УСЛОВИЯ KОНКУРСУ

**1**. Прияву на Конкурс за финансованє – софинансованє програмох и проєктох од значносци за културу и уметносц националних меншинох – националних заєднїцох у АП Войводини у 2025. року ше подноши на Формуларох:

- Приява за обласц защити нєматериялного културного нашлїдства и сучасней уметнїцкей творчосци националних меншинох – националних заєднїцох;

* + Приява – видаванє кнїжкох на язикох националних меншинох – националних заєднїцох и
  + Приява – видаванє часописох на язикох националних меншинох – националних заєднїцох.

Шицки прияви мож превжац на интернет-боку Секретарияту:[**www.kultura.vojvodina.gov.rs**](http://www.kultura.vojvodina.gov.rs)

1. Як подполну прияву ше трима:

* шорово виполнєни и оверени формулар прияви хтори виполнєла одвичательна особа;
* доручена обовязна провадзаца документация яка наведзена на концу каждей прияви.

1. **Прияву ше подноши у 1 подписаним и овереним прикладнїку и у єдним електронским прикладнїку хтори ше посила на адресу:** [**konkurs.manjine.kultura@gmail.com**](mailto:konkurs.manjine.kultura@gmail.com)**.**

**4.** Конкурс ше обяви у дньових новинох «Дневник» 29. януара 2025. року, на сайту Покраїнского секретарияту за културу, явне информованє и одношеня з вирскима заєднїцами www.kultura.vojvodina.gov.rs и у «Службених новинох АП Войводини».

Термин за подношенє прияви то 30 днї од дня обявйованя у дньових новинох «Дневник», односно **од 30. януара по 28. фебруар 2025. року.**

**5**. Прияви з обовязнима прологами ше подноши з придаваньом на Писарнїцу покраїнских орґанох управи у Новим Садзе (будинок Покраїнскей влади у Новим Садзе у чаше од 9 по 14 годзин), або ше их посила по пошти на адресу:

**Покраїнски секретарият за културу, явне информованє**

**и одношеня з вирскима заєднїцами**

**21000 Нови Сад**

**Булевар Михайла Пупина 16**

**(Конкурс за финансованє – софинансованє проєктох од значносци за културу и уметносц националних меншинох – националних заєднїцох у АП Войводини у 2025. року)**

По наведзени термин, подношитель длужен **кажди формулар Прияви** яки ше доручує по пошти або особнє, **послац и по електронскей пошти у єдним ПДФ файлу** на адресу: [konkurs.manjine.kultura@gmail.com](mailto:konkurs.manjine.kultura@gmail.com).

1. **Кажди проєкт истого подношителя муши ше послац як окремну посилку, односно за кажди проєкт ше подноши окремну прияву и провадзацу документацию.**
2. Подношителє приявох можу конкуровац з истим проєктом лєм на єден Конкурс за финансованє або софинансованє проєктох у култури хтори розписує Секретарият.
3. Секретарият затримує право од подношительох хтори благочашнє поднєсли прияви, по потреби, питац додатну документацию и информациї.
4. Привe доручени после наведзеного термину, прияви з нєподполну документацию, прияви послати лєм по електронскей пошти, нєподписани и нєоверени прияви, як и прияви подношительох хторим Секретарият у 2024. року додзелєл средства за финансованє – софинансованє проєктох у обласци култури, а хтори нє поднєсли звит о їх реализациї, ше нє будзе розпатрац.
5. Секретарият приявени проєкти прешлїдзи националним совитом националних меншинох – националних заєднїцох пре обезпечованє думаня, з оглядом же ше национални совити стараю о запровадзованю културней политики националних меншинох – националних заєднїцох и у складзе зоз законом, участвую у процесу одлучованя о дзепоєдних питаньох у вязи зоз свою културу. Проєкти подношительох припаднїкох националних меншинох – националних заєднїцох хтори нє маю формовани национални совит будзе розпатрац комисия хтору формує Секретарият.
6. Конкурсна комисия розпатра проєкти хтори поднєшени у конкурсним термину, на основи приложеней проєктней документациї и у нєй наведзених податкох, а средства ше опредзелює наменково за конкретни проєкт. По обезпечованю думаня националних совитох, а на обгрунтоване предкладанє комисиї хтору формовал Секретарият, покраїнски секретар приноши ришенє о розпоредзованю средствох, хторе ше обяви на интернет-боку Секретарияту [www.kultura.vojvodina.gov.rs](http://www.kultura.vojvodina.gov.rs).
7. Прияви и приложену документацию ше подношительом нє враца.
8. Додатни информациї мож достац у Секретарияту, на е-mail: [**zuzana.takac@vojvodina.gov.rs**](mailto:zuzana.takac@vojvodina.gov.rs).

**IV КРИТЕРИЮМИ ЗА ВИБОР ПРОЄКТОХ ЯКИ ШЕ**

**ФИНАНСУЄ – СОФИНАНСУЄ ЗОЗ БУДЖЕТУ**

Право участвовац на Конкурсу маю подношителє:

* хтори ше явя з проєктами хтори по змисту одвитую наведзеним обласцом;
* хтори виполнюю общи и окремни условия Конкурсу и
* хтори одвитую критериюмом и мерадлом яки утвердзени з Уредбу о критериюмох, мерадлох и способе вибору проєктох у култури хтори ше финансує и софинансує з буджету Републики Сербиї, автономней покраїни, односно єдинкох локалней самоуправи, хтора визначена на интернет-боку Секретарияту [www.kultura.vojvodina.gov.rs](http://www.kultura.vojvodina.gov.rs).

**ПОКРАЇНСКИ СЕКРЕТАР,**

**Александра Чирич Бошкович, с.р.**